



Chanukah Blessings

Candles are added to the *Chanukiah* from right to left but are lit from left to right. The newest candle is lit first. (On the Shabbat of Chanukah, the kindling of the Chanukah lights precedes the lighting of the Shabbat candles.)

Light the *Shamash* first (the helper candle) and then use it to light the others. Before lighting the rest, recite the following blessing:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו, וְצִוָּנוּ
לְהַדְלִיק נֵר שֶׁל חֲנֻכָּה.

Baruch atah, Adonai Eloheinu, Melech haolam, asher kid'shanu b'mitzvotav v'tsivanu l'hadlik ner shel Chanukah.

We praise You, Eternal God, Sovereign of the Universe: You sanctify us by your commandments, and enjoin us to kindle the Chanukah lights.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, שֶׁעָשָׂה נִסִּים לְאֲבוֹתֵינוּ
וְלְאֻמּוֹתֵינוּ בַּיָּמִים הָהֵם בַּזְּמַן הַזֶּה.

Baruch atah, Adonai Eloheinu, Melech haolam, she-asah nisim laavoteinu oo-l'imoteinu bayamim hahaeim baz'man hazeh.

We praise You, Eternal God, Sovereign of the Universe: You performed wondrous deeds for our ancestors in days, of old at this season.

For first night only:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, שֶׁחֵינָנוּ וְקִיַּמָּנוּ וְהִגִּיעָנוּ לַזְּמַן
הַזֶּה.

Baruch atah, Adonai Eloheinu, Melech haolam, shehecheyanu v'kiy'manu v'higianu laz'man hazeh.

We praise You, Eternal God, Sovereign of the Universe: You have kept us alive, sustained us, and enabled us to reach this season.

הנרות הללו - Hanerot Halalu



We kindle these lights in remembrance of the wondrous deliverance You performed for our ancestors. During all the eight days of Chanukah these lights are sacred; we are enjoined not to use them but only to gaze upon them, so that their glow may move us to give thanks for Your wonderful acts of deliverance.

הנרות הללו אנחנו מדליקים על הנסים ועל התשועות ועל הנפלאות, שעשית לאבותינו. וכל שמונת ימי חנכה הנרות הללו קדש הם, ואין לנו רשות להשתמש בהם, אלא לראותם בלבד, כדי להודות לשמך על נסידך ועל נפלאותיך ועל ישועתך.

MAOZ TZUR

מעוז צור ישועתי לך נאה לשבח,
תכון בית תפילתי ושם תודה נזבח,
לעת תשבית מטבח וצר המנבח,
אז אגמור בשיר מזמור חנכת המזבח.

Maoz Tzur yeshuati lecha nae leshabayach
Tikon bet tefilati vesham toda nezabayach
Le'et tashbit matbayach vetzar hamnabeach
Az egmor beshir mizmor chanukat hamizbayach

Refuge, Rock of my salvation,
To You our praise is due.
Let Your house become a
House of Prayer
And thanksgiving for all peoples.
When by Your will all bloodshed ends
And enemies cease to scream hate:
Then we shall celebrate with joyful song
The true dedication of Your altar.

